

Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band: 13 (1951)
Heft: 2

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles des sections

Sections neuchâteloise

Nous prions les membres qui ne l'ont pas fait lors de l'assemblée générale du 11 février 1951 de s'acquitter de la **cotisation pour 1951** jusqu'au 10 mars 1951 (compte de chèques postaux IV 2231). Passé cette date, nous prélèverons la somme de frs. 10.— plus les frais pour le remboursement.

Par la même occasion nous prions tous nos membres de bien vouloir recruter de nouveaux membres. L'association centrale alloue une prime de frs. 30.— pour chaque 10ème membre recruté.

Merci d'avance pour votre collaboration !

Le comité.

Sezione Ticino e Mesolcina

Relazione sui corsi invernali.

Conformemente al programma di attività invernale, il Consorzio trattori e macchine agricole a motore Ticino e Mesolcina, organizzò due corsi istruzione e di perfezionamento.

Oltre ai soci consorziati, vennero invitati anche altri Enti interessati e segnatamente i frutticoltori professionisti ed i Consorzi per trattamenti antiparassitari.

Il primo corso ebbe luogo a Giubiasco, dal 15 al 17 gennaio, ed il secondo a Mendrisio, dal 17 al 19 gennaio a. c.

I corsi, diretti dall'esperto sig. Ing. Frizzoni, si iniziarono con mezza giornata di introduzione sulla conoscenza generale del motore, e proseguirono col tema: prevenzione ed eliminazione guasti e difetti per trattori a due assi, macchine monoasse e pompe a motore. Seguì una mezza giornata dedicata alla conoscenza e manutenzione dei pneumatici. A Giubiasco, il corso fu completato da una mezza giornata di istruzione sulle regole di circolazione su strada; quale istruttore funzionò un esperto dell'Ufficio cantonale della circolazione.

A Giubiasco si contarono 52 partecipanti effettivi ed a Mendrisio 22. Oltre a questi, presenziarono ai corsi diversi invitati in rappresentanza dei servizi tecnici del Lod. Dipartimento cant. di agricoltura e delle Società agricole.

Numerosi soci presentarono ai corsi le macchine di loro proprietà (trattori di diverse marche, falciatrici, pompe ed altre macchine) cosicchè l'istruzione poté essere completata anche dal lato pratico.

A lato dei corsi si ebbe una piccola mostra di macchine organizzata da diverse fabbriche svizzere (Bucher Guyer, Aecherli, Simar, Motrac, Grunder, Rapid). Due Ditte presentarono interessanti modelli di macchine sezionate. Vennero proiettati anche diversi film istruttivi.

Durante i corsi si raccolsero 29 adesioni di nuovi soci (21 a Giubiasco e 8 a Mendrisio).

Il Presidente della Sezione, sig. Cattori Luigi, orientò i partecipanti circa diversi argomenti di attualità quali: il nuovo ordinamento sui trasporti, necessità dell'organizzazione, incitamento ad un sempre miglior perfezionamento professionale degli agricoltori. A Mendrisio i partecipanti ebbero occasione di visitare la nuova Cantina sociale e di ammirare la moderna e perfetta attrezzatura di questa nuova istituzione agricola.

Nel complesso i corsi ebbero un ottimo successo ed i partecipanti compensarono gli sforzi degli organizzatori dimostrando un vivo interessamento sui diversi punti del programma trattato; ciò che è di buon auspicio per l'avvenire e la vitalità della nostra Sezione.

A. Quadri.